



**CIGALE** is a professional office which offers advice and support to every person having questions related to sexualities, sexual orientation, trans identity, coming-out, gender identity and gender expression.

**The CIGALE is mainly aiming at the following people and structures:**

- \* gay, lesbian, bisexual, transgender, intersex, asexual or queer people (LGBTIQ+) as well as their social environment (families, friends, etc.),
- \* (Elementary) schools, high schools, youth centers, Maisons Relais and any other structures addressing children and youngsters,
- \* professionals working in any social or educational domains

**The main services offered by CIGALE are the following:**

- \* info, advice and social pedagogical support,
- \* various group activities (for men, women, youngsters, LGBTIQ+ refugees etc.),
- \* weekly HIV-STI screening by the DIMPS,
- \* awareness-raising activities related to LGBTIQ+ topics for schools, high schools, youth centers, Maisons Relais, etc.
- \* various training offers for professionals working in any kind of social or educational field (any questions and issues related to sexual and gender minorities).
- \* library specialized in LGBTIQ+ topics.

Suivre nos activités



[www.cigale.lu](http://www.cigale.lu)

Nous contacter

**Centre LGBTIQ+ CIGALE**

16, rue Notre-Dame / L-2240 Luxembourg

+352 26 19 00 18

[info@cigale.lu](mailto:info@cigale.lu)



# CIGALE

Centre LGBTIQ+

# COMMUNAUTÉ

Espace de visibilité et de promotion de la diversité sexuelle et de genre





**CIGALE** ass e professionellen Zerwiss dee Berodung, Ënnerstëtzung an en oppent Ouer fir jiddereen ubitt dee Froen zu SexualitéitEN, sexueller Orientéierung, Transidentitéit, Coming out, Geschlechtsidentitéit a Geschlechtsausdrock huet.

**De CIGALE riicht sech virun allem u folgend Leit a Strukturen:**

- \* Lesbesch, schwul, bisexuell, transgender, intersex, asexuell a queer Mënschen (LGBTIQ+) an hiert soziaalt Ëmfeld (Famill a Frënn),
- \* (Grond) Schoulen, Lycéeën, Jugendhaiser, Maisons Relais an aner Strukturen déi mat Kanner a Jugendleche schaffen,
- \* Professioneller déi am sozialen an edukative Beräich souwéi am Bildungswiese schaffen

**Dem CIGALE seng Hauptzerwisser si folgend:**

- \* Info, Berodung a sozialpedagogesche Suivi,
- \* verschidde Gruppenaktivitéiten (fir Männer, Fraen, Jugendlecher, LGBTIQ+ Refugiéen asw.),
- \* gratis an anonym HIV an IST Schnelltester
- \* Oplärungs- a Sensibiliséierungsaktivitéite fir Schoulen, Jugendhaiser, Maisons Relais asw.
- \* Formatiounsméiglechkeete fir Professionneller aus dem sozialen an edukative Beräich souwéi fir Leit aus dem Enseignement,
- \* eng LGBTIQ+ spezialiséiert Bibliothéik.



**CIGALE** est un service professionnel qui offre conseil, écoute et soutien à toute personne ayant des questions par rapport aux sexualités, à l'orientations sexuelle, la transidentité, le coming-out, l'identité et l'expression de genre.

**Le CIGALE s'adresse surtout aux personnes et structures suivantes :**

- \* Lesbiennes, gays, personnes bisexuel-le-s, transgenres, intersexes, asexuel-le-s ou queers (LGBTIQ+) et leur environnement social (ami-es et familles)
- \* les écoles, lycées, maisons de jeunes, Maisons Relais et autres structures pour enfants et adolescents,
- \* les professionnel-le-s du secteur social, éducatif et de l'enseignement

**Les principaux services proposés par le CIGALE sont les suivants :**

- \* info, conseil et suivi socio-pédagogique,
- \* divers activités de groupe (pour hommes, femmes, jeunes, réfugié-e-s LGBTIQ etc.),
- \* dépistage VIH-IST hebdomadaire
- \* activités de sensibilisation pour écoles, lycées, maisons de jeunes, Maisons Relais etc.
- \* formations pour professionnel-le-s du domaine social, éducatif et de l'enseignement,
- \* bibliothèque spécialisée dans les sujets LGBTIQ+.



**CIGALE** ist eine professionelle Dienststelle und bietet Beratung und Unterstützung für alle die Fragen zu SexualitätEN, sexueller Orientierung, Transidentität, Coming out, Geschlechtsidentität und Geschlechtsausdruck hat.

**Das CIGALE richtet sich hauptsächlich an folgende Zielgruppen und Strukturen:**

- \* Lesbische, schwule, bisexuelle, transgeschlechtliche, intergeschlechtliche, asexuelle sowie queere Menschen (LSBTIQ+) und ihr soziales Umfeld
- \* (Grund)Schulen, Lyzeen, Jugendzentren, Maisons Relais sowie alle anderen Strukturen die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten,
- \* Fach- und Lehrkräfte die in der Erziehungs- und Sozialarbeit sowie im Bildungswesen tätig sind

**Die wesentlichen Dienstleistungen des CIGALE sind folgende:**

- \* Information, Beratung und sozialpädagogische Begleitung
- \* Gruppenaktivitäten für Frauen, Männer, Jugendliche, LSBTIQ+-Flüchtlinge usw.,
- \* wöchentliches HIV-STI Screening
- \* Aufklärungs- und Sensibilisierungsaktivitäten für (Grund)Schulen, Lyzeen, Jugendhäuser, Maisons Relais usw.
- \* Fortbildungsangebote für Lehr- und Fachkräfte aus den Bereichen Soziales, Erziehung und Bildung
- \* eine auf LSBTIQ+ Themen spezialisierte Bibliothek.